



Pierre Zappelli

-

Président International

port. +41 79 4175739 - president@panathlon.net

Mesdames et Messieurs
Membres du Panathlon International

et, p.c.

Conseillers Internationaux Présidents de District
Gouverneurs de Zone
Présidents de
Panathlon club

circ. 7/17

Rapallo, 24 février 2017

Chers membres du Panathlon International, Chères Présidentes et chers Présidents des Districts, chères et chers Gouverneurs, chères Présidentes et chers Présidents des Clubs.

A la fin de l'été dernier, j'ai rédigé pour la première fois un billet à l'attention des instances du Panathlon International et des Présidents des Clubs. Cette fois-ci, je veux m'adresser à tous les membres de notre Organisation.

Permettez-moi de redire que mon objectif principal durant mes 4 années de présidence et au-delà est que le Panathlon s'affirme dans le monde du sport comme une organisation vraiment internationale, stature à laquelle notre Mouvement a pleine vocation.

Dans ma lettre d'août, je vous informais sur l'état de nos trois grands chantiers prioritaires que sont la réorganisation du secrétariat, la création d'une Antenne du Panathlon International à Lausanne et à Bruxelles.

Seule, la mise en route de l'Antenne de Bruxelles, que nous pourrions appeler désormais la Représentation du PI à Bruxelles, était alors bien amorcée. Les membres du groupe la composant sont Messieurs Paul Standaert, Conseiller International, qui en est le coordinateur, ainsi que Giacomo Santini, Pastprésident du PI, Thierry Zintz, qui est également Président du District Belgique du Panathlon International, Philippe Housiaux, Président du Panathlon Club Wallonie Bruxelles, Philippe Vlaemminck, membre du Panathlon Club de Gand et moi-même. Depuis août 2016, des représentants de ce Groupe ont participé activement à diverses réunions des institutions européennes. En septembre 2016, nous avons manifesté notre présence à Bruxelles à l'occasion de l'European Week of Sport (EWoS). Notre Pastprésident Giacomo Santini a quant à lui été délégué aux réunions à Budapest le 29 novembre 2016 de l'Accord partiel élargi sur le Sport (APES), organisé par le Conseil de l'Europe, dont les objectifs sont la promotion du sport et des valeurs positives qu'il représente, la mise au point de normes internationales et l'établissement d'un cadre pour une plateforme paneuropéenne de coopération intergouvernementale en matière de sport.

Lors de sa dernière réunion du 18 janvier 2017, notre Représentation de Bruxelles a préparé les actions à venir en 2017 en vue d'affirmer toujours davantage la présence du PI dans les instances européennes. Grâce à la généreuse disponibilité de Philippe

PANATHLON INTERNATIONAL

Ludis lungit

Villa Queirolo – Via Aurelia Ponente 1 – 16035 Rapallo (GE) – Italy

Tel. +39 0185 65295/96 – Fax +39 0185 230513

e-mail: info@panathlon.net – www.panathlon.net

P.I.02009860996 C.F. 80045290105



Pierre Zappelli

-

Président International

port. +41 79 4175739 - president@panathlon.net

Vlaemminck, notre représentation bruxelloise disposera d'un bureau et à moindres frais d'une adresse au cœur géographique des instances européennes afin de pouvoir mener efficacement ses activités sur le terrain. Deux projets ont été lancés. Ils font l'objet d'une étude approfondie et j'y reviendrai dans une prochaine lettre.

Parmi les bonnes nouvelles sur le plan de notre représentation dans les instances sportives internationales, il convient de signaler les élections, en tant que 2^{ème} Vice-Président du Comité international Fair-Play (CIFP), de Maurizio Monego, ancien président de la Commission Scientifique et culturelle du Pi, ainsi que de celle de Philippe Housiaux, au sein du Conseil d'administration du même CIFP.

L'Antenne ou Représentation du Panathlon International à Lausanne est évidemment très importante pour notre Mouvement.

A la fin septembre 2016, le Président du CIO, Thomas Bach, m'a accordé un entretien, au cours duquel j'ai pu lui exposer les ambitions du PI au Centre du monde du sport.

Il s'est montré très intéressé par ce projet et les perspectives que notre présence à Lausanne offrait pour atteindre plus aisément les objectifs de l'Agenda 2020 élaboré par le CIO.

Le Président Bach nous spontanément offert une aide financière, en plus de celle que le CIO alloue annuellement au PI pour développer ses projets. Cette aide est destinée à mettre sur pied notre représentation et créer une structure efficace.

Avec l'aide d'un groupe de panathlons proches des instances mondiales du sport, nous avons aussitôt commencé à élaborer des projets en vue de les présenter aux instances du PI, puis du CIO. Le prochain courrier que je vous adresserai me permettra probablement de fournir plus de détails sur le développement de ces initiatives prometteuses pour l'avenir du Panathlon.

Parmi nos objectifs figure celui de rapprocher la direction du Panathlon International de ses Clubs, cela en collaboration étroite avec les Districts. Ce sont les Clubs qui contribuent inlassablement à la réalisation sur le terrain des idéaux de notre Mouvement. Le Panathlon International veut également élaborer des idées que les Clubs puissent mettre en œuvre. Les manifestations organisées par les Clubs, parfois avec l'aide du PI sur le thème de la Charte du Panathlon International sur les devoirs des parents vis-à-vis des leurs enfants dans le sport en sont un bon exemple. Un congrès sera organisé à Reggio Emilia en avril 2017 sur ce dernier thème, afin de tirer les enseignements de notre action. Les Clubs seront invités à y participer.

Pour les projets à venir, nous poursuivrons dans cette même veine.

Le chantier le plus urgent qui s'est présenté dès mon élection était celui du secrétariat.

Vous l'aurez appris par nos plus récentes communications, nous avons un nouveau Secrétaire général en la personne de Simona Callo. Simona Callo était jusqu'ici la très précieuse secrétaire du Président. Elle a accepté de mettre ses compétences au service de notre mouvement désormais en qualité de Secrétaire générale tout en conservant ses tâches de secrétaire du Président. Je lui en suis reconnaissant et suis pleinement confiant dans ses capacités à gérer cette nouvelle tâche. Monica Rossi devient Responsable administrative et adjointe du Secrétaire général. Elle a également la

PANATHLON INTERNATIONAL

Ludis lungit

Villa Queirolo – Via Aurelia Ponente 1 – 16035 Rapallo (GE) – Italy

Tel. +39 0185 65295/96 – Fax +39 0185 230513

e-mail: info@panathlon.net – www.panathlon.net

P.I.02009860996 C.F. 80045290105



Pierre Zappelli

- *Président International*

port. +41 79 4175739 - president@panathlon.net

responsabilité de la gestion de la Fondation Domenico Chiesa. Nicoletta Bena continue ses missions essentielles, notamment d'exercer les fonctions logistiques d'organisation des événements internationaux pour les divers organes du Panathlon International et de tenue des procès-verbaux. Simona Giannoni reste attachée à la relation avec les Clubs, Emanuela Chiappe est responsable du site Internet, de la revue et de la communication, avec Barbara Aste, qui gère également la question des traductions.

Je remercie ici aussi tout particulièrement Stefano Giulieri, trésorier du PI et président du Panathlon Club de Lugano pour l'aide très précieuse et décisive qu'il nous a apportée dans cette mission de réorganisation.

Dans son organigramme, le PI comprend plusieurs Commissions, parmi lesquelles signalons celle de l'Expansion, qui, sous la conduite du Conseiller International Oronzo Amato, a démarré ses activités. Cette tâche est essentielle pour le développement de notre Association. Outre son Président, cette Commission comprend 6 membres, deux pour le District Italie, Gennaro Esposito et Francesco Garbarini, un pour le District France, Bruno Catelin, un brésilien, Wiliam Saad Abdulnur, une mexicaine, Elisabeth Cervantes Quaas et un uruguayen, Carlos de Leon.

Une autre Commission importante, celle qui a pour mission de réfléchir aux projets et orientations de notre Mouvement et les proposer à la direction du PI, est la Commission Culturelle et Scientifique. J'ai confié sa présidence à une femme, la canadienne Elaine Cook, qui sera entourée de Eugenio Guglielmino (Italie), Thierry Zintz (Belgique), Antonio Bramante (Brésil), Anne Tiivas (UK) et Piermarco Zen-Ruffinen (Suisse). Au début avril, je participerai à Bruxelles à la première réunion de cette Commission dans sa nouvelle composition.

La Fondation Domenico Chiesa se prépare à prendre un nouvel élan. L'objectif statutaire de cette Fondation, constituée il y a 21 ans grâce aux apports financiers de l'hoirie de feu Domenico Chiesa, qui fut membre fondateur de notre Mouvement, ainsi que du Panathlon International, est l'organisation d'un concours d'art graphique sur le thème du sport dont les vainqueurs, des jeunes gens des écoles de 14 à 18 ans, sont récompensés par un prix en espèce.

Or, il a été constaté ces dernières années que ce concours intéressait moins de Clubs et que l'évènement peinait à attirer l'attention hors d'Italie. Dans ses récentes décisions, cette fondation, que je préside en vertu de ses Statuts, a pris des décisions de nature organisationnelles aptes, j'en ai la conviction, à stimuler un renouveau des activités de la Fondation, dans la ligne aussi des objectifs du Panathlon. Avec l'aide précieuse de Maurizio Monego, nouveau Secrétaire général de la Fondation, nous voulons augmenter l'attractivité du concours et y intéresser davantage d'autres Districts du Panathlon.

En août 2016, je vous ai annoncé du nouveau dans le secteur de la Communication et en particulier en ce qui concerne la mise à jour de notre site Internet, ainsi que de l'équipement électronique du Secrétariat. Les travaux sont en bonne voie et nous pouvons espérer voir ce nouveau site, plus attractif que l'actuel, d'ici au printemps prochain.

Amitiés à tous.

Pierre Zappelli
Président

PANATHLON INTERNATIONAL

Ludis lungit

Villa Queirolo – Via Aurelia Ponente 1 – 16035 Rapallo (GE) – Italy

Tel. +39 0185 65295/96 – Fax +39 0185 230513

e-mail: info@panathlon.net – www.panathlon.net

P.I.02009860996 C.F. 80045290105



Pierre Zappelli

-

Président International

port. +41 79 4175739 - president@panathlon.net

Gent. Sigg.ri
Soci del Panathlon International

e, p.c. Consiglieri Internazionali
 Presidenti di Distretto
 Governatori d'Area
 Presidenti di Panathlon club

circ. 7/17

Rapallo, 24 février 2017

Cari Soci del Panathlon International, Cari Presidenti e Cari Presidenti di Distretto, Cari Governatori e Cari Presidenti di Club.

Alla fine della scorsa estate avevo redatto un messaggio all'attenzione degli organi del Panathlon International e dei Presidenti di Club. Questa volta, vorrei dirigermi a tutti i soci della nostra Organizzazione.

Permettetemi di ribadire che l'obiettivo principale dei miei 4 anni di presidenza è l'affermazione del Panathlon nel modo dello sport quale organizzazione veramente internazionale, levatura adeguata al nostro Movimento.

Nella mia lettera di agosto, vi informavo riguardo allo stato delle nostre tre opere prioritarie: la riorganizzazione della segreteria, la creazione di un'Antenna del Panathlon International a Losanna e a Bruxelles.

La creazione dell'Antenna di Bruxelles, che possiamo chiamare ormai Rappresentanza del PI a Bruxelles, è stata ben avviata. I membri del gruppo che la compongono sono rispettivamente: Paul Standaert, Consigliere Internazionale, che ne è il coordinatore, Giacomo Santini, Pastpresident del PI, Thierry Zintz, Presidente del Distretto Belgio del Panathlon International, Philippe Housiaux, Presidente del Panathlon Club Wallonie Bruxelles, Philippe Vlaemminck, socio del Panathlon Club di Gand ed io stesso. Da agosto 2016, i rappresentanti di questo gruppo hanno partecipato attivamente a diverse riunioni presso le istituzioni europee. Nel mese di settembre 2016, siamo stati presenti a Bruxelles durante la Settimana Europea dello Sport (EWoS). Il nostro Past President Giacomo Santini è stato nel frattempo delegato a partecipare al meeting di Budapest del 29 novembre 2016 di EPAS/APES (Accordo parziale allargato sullo Sport), organizzato dal Consiglio d'Europa, i cui obiettivi sono la promozione dello sport e dei suoi valori positivi, la messa a punto delle norme internazionali e l'istituzione di un quadro o una piattaforma pana-europea di cooperazione intergovernamentale in materia di sport.

Nel corso della sua riunione del 18 gennaio 2017, la nostra rappresentanza di Bruxelles ha preparato i programmi per il 2017 al fine di affermare sempre più la presenza del PI presso gli organismi europei. Grazie alla generosa disponibilità di Philippe Vlaemminck, la nostra rappresentanza di Bruxelles disporrà di un ufficio a costi molto contenuti nel cuore della città e della sede degli organi europei al fine di svolgere in modo efficace le sue attività sul campo. Due progetti sono stati avviati e sono l'oggetto di uno studio approfondito di cui vi parlerò nella prossima lettera.

PANATHLON INTERNATIONAL

Ludis lungit

Villa Queirolo – Via Aurelia Ponente 1 – 16035 Rapallo (GE) – Italy

Tel. +39 0185 65295/96 – Fax +39 0185 230513

e-mail: info@panathlon.net – www.panathlon.net

P.I.02009860996 C.F. 80045290105



Pierre Zappelli

-

Président International

port. +41 79 4175739 - president@panathlon.net

Tra le buone notizie riguardanti la nostra rappresentanza presso gli organismi sportivi internazionali, vorrei segnalarvi l'elezione a 2° Vice-Presidente del Comitato internazionale Fair-Play (CIFP), di Maurizio Monego, Past-presidente della Commissione Scientifico Culturale del PI, e quella di Philippe Housiaux, nel Consiglio di Amministrazione dello stesso CIFP.

L'Antenna o Rappresentanza del Panathlon International a Losanna è indubbiamente molto importante per il nostro movimento.

Al fine settembre 2016, il Presidente del CIO, Thomas Bach, mi ha concesso un incontro durante il quale ho potuto esporre le ambizioni del PI per essere al centro del mondo sportivo.

Si è mostrato molto interessato a questo progetto e alle prospettive che la nostra presenza a Losanna offrirebbe per raggiungere più facilmente gli obiettivi dell'Agenda 2020 elaborata dal CIO.

Il Presidente Bach ci ha spontaneamente offerto un aiuto finanziario oltre a quello che il CIO concede al PI annualmente per sviluppare i suoi progetti. Questo aiuto è destinato al miglioramento della nostra rappresentanza e alla creazione di una struttura efficace.

Con l'aiuto di un gruppo di panathleti vicini agli organismi mondiali sportivi, abbiamo subito iniziato ad elaborare dei progetti da presentare agli organi del PI, e successivamente al CIO. Il prossimo messaggio che vi invierò mi permetterà probabilmente di fornire maggiori dettagli sullo sviluppo di queste iniziative promettenti per l'avvenire del Panathlon.

Tra i nostri obiettivi figura quello di avvicinare il Panathlon International ai suoi club, in stretta collaborazione con i Distretti. Sono i club che contribuiscono incessantemente alla realizzazione sul campo degli ideali del nostro Movimento. Il Panathlon International vorrebbe elaborare delle idee che gli stessi Club potrebbero poi portare a compimento. Le manifestazioni organizzate dai Club, anche con il supporto del PI sul tema della Carta dei doveri del genitore nello sport ne sono un buon esempio. Un Forum sarà organizzato a Reggio Emilia nel mese di Aprile di quest'anno proprio su questa tematica per trarne importanti insegnamenti. I Club sono caldamente invitati a partecipare.

Per quanto riguarda i progetti futuri proseguiamo in questa stessa direzione.

Il compito più urgente che si è presentato dal momento della mia elezione è stato quello della segreteria.

Dalle nostre recenti comunicazioni avrete appreso della nomina del nuovo Segretario generale nella persona di Simona Callo. Simona Callo fino ad oggi è stata la preziosissima segretaria del Presidente. Ha accettato, ora, di mettere a disposizione del nostro movimento le sue capacità rivestendo il ruolo di Segretario Generale pur conservando il suo ruolo di segretaria del Presidente. Gliene sono riconoscente e confido pienamente nelle sue capacità per svolgere questo nuovo impegno. Monica Rossi diventa Responsabile amministrativa e coadiuva il Segretario Generale. Rimane ugualmente responsabile della gestione della Fondazione Domenico Chiesa. Nicoletta Bena continua nei suoi compiti essenziali, in particolare nell'organizzazione logistica

PANATHLON INTERNATIONAL

Ludis lungit

Villa Queirolo – Via Aurelia Ponente 1 – 16035 Rapallo (GE) – Italy

Tel. +39 0185 65295/96 – Fax +39 0185 230513

e-mail: info@panathlon.net – www.panathlon.net

P.I.02009860996 C.F. 80045290105



Pierre Zappelli

-

Président International

port. +41 79 4175739 - president@panathlon.net

degli eventi internazionali e dei diversi organi del Panathlon International e nella stesura dei verbali. Simona Giannoni rimane incaricata delle relazioni con i Club,

Emanuela Chiappe è responsabile del sito Internet, della rivista e della comunicazione con Barbara Aste, che si occupa anche delle traduzioni.

Ringrazio particolarmente Stefano Giulieri, Tesoriere del PI e Presidente del Panathlon Club Lugano per il prezioso e decisivo aiuto che ci ha dato in questa missione riorganizzativa.

Nel suo organigramma il PI prevede la Commissione Espansione e la Commissione Scientifico Culturale. La Commissione Espansione, che ha iniziato la sua attività sotto la guida del Consigliere Internazionale Oronzo Amato, ha un compito essenziale per lo sviluppo della nostra associazione. Oltre al suo Presidente la Commissione è formata da 6 membri: due per il Distretto Italia che sono Gennaro Esposito e Francesco Garbarini, uno per il Distretto Francia, Bruno Catelin, un brasiliano, Wiliam Saad Abdunur, uno messicano, Elisabeth Cervantes Quaas e un uruguayano Carlos de Leon.

La Commissione Scientifico Culturale ha l'importante compito di riflettere sui progetti e sugli orientamenti del nostro Movimento e di proporli al direttivo del PI. Ho affidato la presidenza ad una donna la canadese Elaine Cook, che sarà coadiuvata da Eugenio Guglielmino (Italia), Thierry Zintz (Belgio), Antonio Bramante (Brasile), Anne Tiivas (UK) e Piermarco Zen-Ruffinen (Svizzera). All'inizio del mese di aprile parteciperò a Bruxelles alla prima riunione di questa Commissione nella sua nuova composizione.

La Fondazione Domenico Chiesa si appresta a prendere un nuovo slancio. Lo scopo statutario della Fondazione, istituita 21 anni fa grazie ai contributi finanziari degli Eredi di Domenico Chiesa, che è stato uno dei membri fondatori del nostro Movimento e del Panathlon International, è l'organizzazione di un concorso di arte grafica sul tema dello sport i cui vincitori, giovani studenti tra i 14 e i 18 anni, ricevono un premio in denaro.

Abbiamo notato che negli ultimi anni questo concorso ha trovato meno partecipazione da parte dei Club ed ha avuto poca attenzione al di fuori dell'Italia. Recentemente la Fondazione, che io presiedo in virtù del suo Statuto, ha preso delle decisioni di natura organizzativa capaci, ne sono convinto, di stimolare una ripresa delle attività della stessa in linea con gli obiettivi del Panathlon. Con il prezioso aiuto di Maurizio Monego, nuovo Segretario Generale della Fondazione, vogliamo aumentare l'attrattiva del concorso e richiamare l'attenzione dei distretti del Panathlon.

Nel mese di agosto 2016, vi avevo annunciato alcune novità nel settore della comunicazione, in particolare per quanto riguarda l'aggiornamento del nostro sito e dei mezzi informatici utilizzati dalla Segreteria. I lavori sono a buon punto e speriamo di vedere il nuovo sito, che sarà sicuramente più attraente di quello attuale, entro la prossima primavera.

Con amicizia

Pierre Zappelli
Presidente

PANATHLON INTERNATIONAL

Ludis lungit

Villa Queirolo – Via Aurelia Ponente 1 – 16035 Rapallo (GE) – Italy

Tel. +39 0185 65295/96 – Fax +39 0185 230513

e-mail: info@panathlon.net – www.panathlon.net

P.I.02009860996 C.F. 80045290105



Pierre Zappelli

-

Président International

port. +41 79 4175739 - president@panathlon.net

Sres.

Socios del Panathlon International

y, cc

Consejeros Internacionales
Presidentes de Distritos
Gobernadores de Zona
Presidentes de Panathlon Clubes

circ 7/17

Rapallo, 24 de febrero de 2017

Estimados Socios del Panathlon International, estimados Presidentes de Distrito, estimados Gobernadores y Presidentes de Clubes:

A finales del verano había redactado un mensaje a la atención de los órganos del Panathlon International y de los Presidentes de Clubes. Esta vez, quiero dirigirme a todos los socios de nuestra organización.

Permítanme reiterar que el objetivo principal de mis 4 años de Presidencia es la afirmación del Panathlon en el mundo del deporte como organización verdaderamente internacional, prestigio adecuado a nuestro Movimiento. En mi carta de agosto, les informé sobre el estado de nuestras tres obras prioritarias: la reorganización de la Secretaría, la creación de una antena del Panathlon International en Lausana y en Bruselas. La creación de la Antena de Bruselas, que ya podemos llamar Representación del PI en Bruselas empezó bien.

Los miembros del grupo que la componen son respectivamente: Paul Standaert, Consejero Internacional, que es el coordinador, Giacomo Santini, antiguo presidente del PI, Thierry Zintz, Presidente del Distrito Bélgica del Panathlon International, Philippe Housiaux, Presidente del Panathlon Club Wallonie Bruselas, Philippe Vlaemminck, socio del Panathlon Club de Gante y yo mismo.

Desde agosto de 2016, los representantes de este grupo han participado activamente en diversas reuniones en las instituciones europeas. En el mes de septiembre de 2016, estuvimos presentes en Bruselas durante la Semana Europea del Deporte (EWOS). Entretanto, nuestro antiguo presidente Giacomo Santini fue encargado a participar en el Meeting de Budapest del 29 de noviembre de 2016 de EPAS/APES (acuerdo parcial ampliado sobre el deporte), organizado por el Consejo de Europa, cuyos objetivos son la promoción del deporte y de sus valores positivos, la puesta a punto de las normas internacionales y la creación de un marco o una plataforma paneuropea de cooperación intergubernamental en materia de deporte.

Durante su reunión del 18 de enero de 2017, nuestra representación de Bruselas preparó los programas para el 2017 a fin de afirmar cada vez más la presencia del PI en los organismos europeos. Gracias a la generosa disponibilidad de Philippe Vlaemminck, nuestra representación de Bruselas dispondrá de una oficina a costes muy contenidos en el corazón de la ciudad y de la sede de los órganos europeos a fin de desempeñar

PANATHLON INTERNATIONAL

Ludis lungit

Villa Queirolo – Via Aurelia Ponente 1 – 16035 Rapallo (GE) – Italy

Tel. +39 0185 65295/96 – Fax +39 0185 230513

e-mail: info@panathlon.net – www.panathlon.net

P.I.02009860996 C.F. 80045290105



Pierre Zappelli

-

Président International

port. +41 79 4175739 - president@panathlon.net

eficazmente sus actividades en el territorio. Se iniciaron dos proyectos y son objeto de un estudio profundo del cual les hablaré en la próxima carta. Entre las buenas noticias sobre nuestra representación ante los organismos deportivos internacionales, quiero señalarles la elección a 2º Vice-Presidente del Comité Internacional del Juego Limpio (CIFP), de Maurizio Monego, antiguo presidente de la Comisión Científico Cultural del PI, y la de Philippe Housiaux, en el Consejo de Administración del mismo CIFP.

La antena o Representación del Panathlon International en Lausana es sin duda muy importante para nuestro movimiento. A finales de septiembre de 2016, el Presidente del COI, Thomas Bach, me concedió un encuentro durante el cual tuve la oportunidad de exponer las ambiciones del PI para ser en el centro del mundo deportivo. Mostró mucho interés en este proyecto y en las perspectivas que nuestra presencia en Lausana ofrecería para alcanzar más fácilmente los objetivos de la Agenda 2020 elaborada por el COI. El Presidente Bach nos ofreció espontáneamente una ayuda financiera además de lo que el COI concede al PI anualmente para desarrollar sus proyectos. Esta ayuda está destinada a la mejora de nuestra representación y a la creación de una estructura eficaz. Con la ayuda de un grupo de panathletas cercanos a los organismos mundiales deportivos, hemos comenzado inmediatamente a elaborar los proyectos que se presentarán a los órganos del PI, y posteriormente al COI. El próximo mensaje que les enviaré me permitirá probablemente proporcionar más detalles sobre el desarrollo de estas iniciativas prometedoras para el futuro del Panathlon. Entre nuestros objetivos figura el de acercar el Panathlon International a sus clubes, en estrecha colaboración con los distritos. Son los clubes que contribuyen incesantemente a la realización de los ideales de nuestro movimiento. El Panathlon International desea elaborar las ideas que los mismos clubes podrían entonces llevar a cabo. Las manifestaciones organizadas por los clubes, también con el soporte del PI sobre el tema de la Carta de los deberes de los padres en el deporte son un buen ejemplo. Un Foro se organizará en Reggio Emilia en el mes de abril de este año precisamente sobre esta temática para sacar importantes lecciones.

En cuanto a los proyectos futuros continuaremos en esta misma dirección.

La tarea más urgente que se presentó en el momento de mi elección fue la de la secretaría.

A través de nuestras comunicaciones recientes, habrán recibido la noticia del nombramiento del nuevo Secretario General en la persona de Simona Callo.

Simona Callo hasta hoy ha sido la valiosa secretaria del Presidente. Ahora ha aceptado poner a disposición de nuestro movimiento sus capacidades, asumiendo el papel de Secretario General, aun conservando su papel de secretaria del Presidente. Monica Rossi se convierte en responsable administrativa y sustituto del Secretario General. Sigue siendo igualmente responsable de la gestión de la Fundación Domenico Chiesa. Nicoletta Bena continúa en sus tareas esenciales, en particular en la organización logística de los eventos internacionales y de los diferentes órganos del Panathlon International y en la redacción de actas. Simona Giannoni permanece encargada de las relaciones con los clubes, Emanuela Chiappe es responsable del sitio Internet, de la revista y de la comunicación con Barbara Aste, que se ocupa también de las traducciones. Agradezco especialmente a Stefano Giulieri, tesorero del PI y Presidente

PANATHLON INTERNATIONAL

Ludis lungit

Villa Queirolo – Via Aurelia Ponente 1 – 16035 Rapallo (GE) – Italy

Tel. +39 0185 65295/96 – Fax +39 0185 230513

e-mail: info@panathlon.net – www.panathlon.net

P.I.02009860996 C.F. 80045290105



Pierre Zappelli

-

Président International

port. +41 79 4175739 - president@panathlon.net

del Panathlon Club Lugano por la valiosa y decisiva ayuda que nos ha dado en esta misión de reorganización. En su organigrama el PI prevé la Comisión Expansión y la Comisión Científico Cultural. La Comisión Expansión, que ha iniciado su actividad bajo la guía del Consejero Internacional Oronzo Amato, tiene una tarea esencial para el desarrollo de nuestra asociación. Además de su Presidente la Comisión está formada por 6 miembros: dos para el Distrito Italia, que son Gennaro Esposito y Francesco Garbarini, uno para el Distrito de Francia, Bruno Catelin, un brasileño, Wiliam Saad Abdunur, un mexicano, Elisabeth Cervantes Quaas y un uruguayo Carlos de León.

La Comisión Científico Cultural tiene la importante tarea de reflexionar sobre los proyectos y las orientaciones de nuestro Movimiento y de proyectarlos al consejo directivo del PI. He confiado la presidencia a una mujer canadiense Elaine Cook, que será asistida por Eugenio Guglielmino (Italia), Thierry Zintz (Bélgica), Antonio Bramante (Brasil), Anne Tiivas (UK) y Piermarco Zen-Ruffinen (Suiza). A principios del mes de abril participaré en Bruselas en la primera reunión de esta Comisión en su nueva composición.

La Fundación Domenico Chiesa se prepara para tomar un nuevo impulso. El objetivo estatutario de la Fundación, creada hace 21 años gracias a las contribuciones financieras de los herederos de Domenico Chiesa, que fue uno de los miembros fundadores de nuestro movimiento y del Panathlon International, es la organización de un concurso de arte gráfica sobre el tema del deporte cuyos ganadores, jóvenes estudiantes entre los 14 y 18 años, reciben un premio en dinero. Hemos observado que en los últimos años este concurso ha registrado menos participación por parte de los clubes y ha tenido poca consideración fuera de Italia. Recientemente la Fundación que presido en virtud de su Estatuto ha tomado algunas decisiones organizativas capaces, estoy convencido, de estimular una reanudación de las actividades de la misma, en línea con los objetivos del Panathlon. Con la valiosa ayuda de Maurizio Monego, nuevo Secretario General de la Fundación, queremos aumentar la capacidad de atracción del concurso y llamar la atención de los distritos del Panathlon. En el mes de agosto de 2016, había anunciado algunas novedades en el sector de la comunicación, en particular por lo que respecta a la actualización de nuestro sitio web y de los medios informáticos utilizados por la Secretaría. Los trabajos están a buen punto y esperamos ver el nuevo sitio web, que seguramente será más atractivo de lo actual, antes de la próxima primavera.

Con amistad.

Pierre Zappelli
Presidente

PANATHLON INTERNATIONAL

Ludis lungit

Villa Queirolo – Via Aurelia Ponente 1 – 16035 Rapallo (GE) – Italy

Tel. +39 0185 65295/96 – Fax +39 0185 230513

e-mail: info@panathlon.net – www.panathlon.net

P.I.02009860996 C.F. 80045290105



Pierre Zappelli

-

Président International

port. +41 79 4175739 - president@panathlon.net

An die Mitglieder von
Panathlon International
z.K. an die
Internationalen Ratsmitglieder
Distriktpräsidenten
Zonengouverneure
Präsidenten der Panathlon Clubs

Rundschr. 7/17

Rapallo, 27 Februar 2017

Liebe Mitglieder von Panathlon International, liebe PräsidentInnen, liebe DistriktpräsidentInnen, Gouverneure/innen und ClubpräsidentInnen, Ende letzten Sommers habe ich ein Schreiben an Panathlon Internationals Organe und an die ClubpräsidentInnen verfasst. Dieses Mal wende ich mich an alle Mitglieder unserer Organisation.

Erlaubt mir, dass ich noch einmal auf das wichtigste Ziel meiner vier Jahre Präsidentschaft zurückkomme, welches in dem Vorhaben besteht, Panathlon in der Welt des Sports als wirklich internationale Organisation durchzusetzen, da ein solches Niveau unserer Bewegung angemessen ist.

In meinem Schreiben vom August informierte ich Euch über den Stand unserer drei vorrangigen Bestreben: Neuorganisation des Sekretariats, Einrichtung einer Antenne von Panathlon International in Brüssel sowie einer weiteren in Lausanne.

Die Antenne in Brüssel, die wir nunmehr auch Vertretung von PI in Brüssel nennen können, hat einen guten Anfang genommen. Die Mitglieder der Gruppe, aus denen sie sich zusammensetzt, sind das Internationale Ratsmitglied und ihr Koordinator Paul Standaert, der Pastpresident von PI Giacomo Santini, der Präsident des Distrikts Belgien von Panathlon International Thierry Zintz, der Präsident des Panathlon Clubs Wallonie Bruxelles Philippe Housiaux, das Mitglied des Panathlon Clubs Gent Philippe Vlaemminck und ich selbst. Seit August 2016 haben die Vertreter dieser Gruppe aktiv an verschiedenen Sitzungen der europäischen Institutionen teilgenommen. Im September 2016 haben wir in Brüssel der Europäischen Sportwoche (EWoS) beigewohnt. Unser Past President Giacomo Santini wurde in der Zwischenzeit zur Teilnahme am Meeting von EPAS/APES über das am 29. November 2016 in Budapest vom Europarat organisierte erweiterte Teilabkommen über Sport (Accord partiel elargi sur le sport) delegiert, dessen Zweck die Förderung des Sports und seiner positiven Werte, die Ausarbeitung der internationalen Regeln und die Einrichtung eines paneuropäischen Rahmens oder einer paneuropäischen Plattform zur Zusammenarbeit zwischen den einzelnen Regierungen im Bereich des Sports ist.

Im Verlauf ihrer Sitzung vom 18. Januar 2017 hat unsere Vertretung in Brüssel das Programm für 2017 vorbereitet, um PIs Präsenz in den europäischen Organismen immer stärker zu untermauern. Dank Philippe Vlaemmincks grosszügiger Bereitwilligkeit wird unsere Vertretung in Brüssel über ein Büro mit sehr geringen Kosten im Herzen der Stadt und des Sitzes der europäischen Organe verfügen, damit sie ihre Aktivität vor Ort bestens ausüben kann. Zwei Projekte wurden bereits eingeleitet und bilden den Gegenstand eines eingehenden Studiums, über das ich in meinem nächsten Schreiben berichten werde.

PANATHLON INTERNATIONAL

Ludis lungit

Villa Queirolo – Via Aurelia Ponente 1 – 16035 Rapallo (GE) – Italy

Tel. +39 0185 65295/96 – Fax +39 0185 230513

e-mail: info@panathlon.net – www.panathlon.net

P.I.02009860996 C.F. 80045290105



Im Rahmen der guten Nachrichten über unsere Vertretung bei den internationalen Sportorganismen teile ich Euch mit, dass der Past President der Wissenschafts- und Kulturkommission von PI Maurizio Monego zum 2. Vizepräsidenten des Internationalen Fairplay-Komitees (CIFP) und Philippe Housiaux in den Verwaltungsrat des CIFP gewählt wurden. Die Antenne oder Vertretung von Panathlon International in Lausanne ist für unsere Bewegung ebenfalls zweifellos sehr wichtig. Ende September 2016 hat der Präsident des IOC Thomas Bach mir einen Termin gewährt, bei dem ich ihm PIs Bestreben erklären konnte, im Mittelpunkt der Sportwelt aktiv zu sein.

Er hat grosses Interesse für dieses Projekt und die Aussichten gezeigt, die unsere Präsenz in Lausanne bieten könnte, um leichter die Ziele der vom Internationalen Olympischen Komitee ausgearbeiteten Agenda 2020 zu erreichen.

Präsident Bach hat uns spontan finanzielle Mittel zugeteilt, die über den Beitrag hinausgehen, den das IOC PI jährlich für die Entwicklung seiner Projekte gewährt. Diese Mittel sind für die Verbesserung unserer Vertretung und die Einrichtung einer effizienten Struktur bestimmt.

Mit der Hilfe einer Gruppe Panathleten, die den internationalen Sportorganismen nahestehen, haben wir sogleich begonnen, Projekte auszuarbeiten, die wir den Organen von PI und daraufhin dem IOC unterbreiten werden. In meinem nächsten Schreiben werde ich Euch wahrscheinlich weitere Einzelheiten über die Entwicklung dieser für Panathlons Zukunft viel versprechenden Initiativen liefern können.

Unter unseren Zielen ist zu nennen, dass wir in enger Zusammenarbeit mit den Distrikten bestrebt sind, Panathlon International seinen Clubs näher zu bringen. Die Clubs nämlich sind es, die unablässig zur Verwirklichung der Ideale unserer Bewegung in ihrem Tätigkeitsgebiet beitragen. Panathlon International möchte Ideen entwerfen, die die Clubs dann zur Umsetzung bringen. Die von den Clubs auch mit PIs Unterstützung ausgerichteten Veranstaltungen zum Thema der Charta der Pflichten der Eltern im Sport sind ein hervorragendes Beispiel dafür. Ein Forum wird im April dieses Jahres in Reggio Emilia über diesen Themenkreis stattfinden, aus dem bedeutende Erkenntnisse zu ziehen sein werden. Die Clubs sind herzlich zur Teilnahme eingeladen.

Im Hinblick auf die zukünftigen Projekte werden wir in dieser Richtung fortfahren.

Die dringendste Aufgabe, die sich mir ab dem Moment meiner Wahl gestellt hat, betraf das Sekretariat.

Aus unseren jüngsten Mitteilungen habt Ihr erfahren, dass Simona Callo zur neuen Generalsekretärin ernannt wurde. Simona Callo war bis heute die überaus wertvolle Sekretärin des Präsidenten. Jetzt hat sie sich bereit erklärt, unserer Bewegung ihre Fähigkeiten zur Verfügung zu stellen, indem sie das Amt als Generalsekretärin annimmt, aber auch die Rolle der Sekretärin des Präsidenten beibehält. Ich bin ihr dafür sehr dankbar und vertraue vollkommen auf ihre Fähigkeit, diese neue Verpflichtung zu tragen. Monica Rossi wird die Verantwortliche der Verwaltung und Stellvertreterin der Generalsekretärin. Sie bleibt ebenfalls weiterhin verantwortlich für die Verwaltung der Stiftung Domenico Chiesa. Nicoletta Bena führt ihre wesentlichen Aufgaben weiter, insbesondere die logistische Organisation der Veranstaltungen auf internationaler Ebene, die verschiedenen Sitzungen der Organe von Panathlon International sowie die Abfassung der Protokolle. Simona Giannoni bleibt weiter betraut mit den Beziehungen zu den Clubs, und Emanuela Chiappe ist die

PANATHLON INTERNATIONAL

Ludis lungit

Villa Queirolo – Via Aurelia Ponente 1 – 16035 Rapallo (GE) – Italy

Tel. +39 0185 65295/96 – Fax +39 0185 230513

e-mail: info@panathlon.net – www.panathlon.net

P.I.02009860996 C.F. 80045290105



Pierre Zappelli

-

Président International

port. +41 79 4175739 - president@panathlon.net

Verantwortliche für die Internet-Site, die Zeitschrift und die Kommunikation, gemeinsam mit Barbara Aste, die sich ebenfalls um die Erstellung der Übersetzungen kümmert.

Im Besonderen danke ich dem Schatzmeister von PI und Präsidenten des Panathlon Clubs Lugano, Stefano Giulieri, für seine wertvolle und entscheidende Hilfe, die er uns für diese Neuorganisation geleistet hat.

Das Organigramm von PI umfasst die Expansionskommission und die Wissenschafts- und Kulturkommission. Die Expansionskommission, die ihre Aktivität unter der Führung des Internationalen Ratsmitglieds Oronzo Amato begonnen hat, erfüllt eine für die Entwicklung unseres Verbands wesentliche Aufgabe. Ausser dem Präsidenten setzt sich die Kommission aus sechs Mitgliedern zusammen: zwei stammen aus dem Distrikt Italien, und zwar Gennaro Esposito und Francesco Garbarini, eins aus dem Distrikt Frankreich, Bruno Catelin, eins aus Brasilien, Wiliam Saad Abdunur, eine Dame aus Mexiko, Elisabeth Cervantes Quaas, und eins aus Uruguay, Carlos de Leon.

Die Wissenschafts- und Kulturkommission hat die wichtige Aufgabe, über die Projekte und Orientierungen unserer Bewegung nachzudenken und sie dem Vorstand von PI zu unterbreiten. Ich habe den Vorsitz einer Dame, der Kanadierin Elaine Cook, anvertraut, mit welcher Eugenio Guglielmino (Italien), Thierry Zintz (Belgien), Antonio Bramante (Brasilien), Anne Tiivas (Grossbritannien) und Piermarco Zen-Ruffinen (Schweiz) zusammenarbeiten. Anfang April nehme ich an der ersten Sitzung dieser neu zusammengesetzten Kommission in Brüssel teil.

Die Stiftung Domenico Chiesa müsste bald einen neuen Aufschwung verzeichnen. Der Satzungszweck der Stiftung, die vor 21 Jahren dank des finanziellen Beitrags der Erben eines der Gründungsmitglieder unserer Bewegung und Panathlon Internationals, Domenico Chiesa, gegründet wurde, besteht aus der Organisation eines Grafikkunst-Wettbewerbs über Sportthemen, bei dem die Sieger, junge Schüler von 14 bis 18 Jahren, einen Geldpreis erhalten.

Wir haben bemerkt, dass die Teilnahme der Clubs an diesem Wettbewerb in den letzten Jahren ziemlich stark zurückgegangen ist und wenig Aufmerksamkeit ausserhalb Italiens erregt hat. Vor kurzem hat die Stiftung, deren Vorsitz ich kraft ihrer Satzung inne habe, Entscheidungen organisatorischer Art getroffen, die meinem Erachten nach fähig sein werden, eine Wiederaufnahme ihrer Aktivität in Einklang mit Panathlons Zielen anzuregen. Mit der wertvollen Hilfe von Maurizio Monego, dem neuen Generalsekretär der Stiftung, haben wir vor, die Anziehungskraft des Wettbewerbs zu steigern und die Aufmerksamkeit der Distrikte von Panathlon zu erwecken.

Im August 2016 kündigte ich Euch Neuigkeiten im Bereich der Kommunikation an, insbesondere im Hinblick auf die Überarbeitung unserer Website und der vom Sekretariat genutzten Informationsmittel. Die Arbeiten gehen voran, und wir hoffen, die neue Site, die zweifellos attraktiver als bisher sein wird, im Frühling begrüßen zu können.

In Freundschaft

Pierre Zappelli
Präsident

PANATHLON INTERNATIONAL

Ludis lungit

Villa Queirolo – Via Aurelia Ponente 1 – 16035 Rapallo (GE) – Italy

Tel. +39 0185 65295/96 – Fax +39 0185 230513

e-mail: info@panathlon.net – www.panathlon.net

P.I.02009860996 C.F. 80045290105